



Jamstveni list

HR

Davatelj jamstva za sve države članice Europske unije je Fero- Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb.

Ovim jamstvom davatelj jamstva Fero-Term d.o.o. Vam jamči da će predmet služiti svrsi bez pogreške ako se budete pridržavali danih uputa za sastavljanje i održavanje.

Proizvod koji ste kupili isključivo je za kućnu upotrebu. Potrebno je da montažu vrši ovlaštena ili stručna osoba.

Ovim jamstvom davatelj jamstva Fero-Term d.o.o. Vam jamči da će sve tvorničke nedostatke u jamstvenom roku besplatno otkloniti naš ovlaštenu servis na adresi Fero-Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb.

- Jamstvo za rasvjetu i kupaonske lampe marke Zorra Lighting traje 24 mjeseca od dana kupnje proizvoda.

U slučaju oštećenja na proizvodima koji su predmet ovog jamstva, davatelj jamstva se obvezuje da će isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, bit će zamijenjen novim.

Ovo jamstvo ne obuhvaća: redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene proizvoda za primjenu koje nisu opisane u uputama za sastavljanje. Osim ako za te preinake postoji suglasnost davatelja jamstva trgovačkog društva Fero-Term d.o.o.

Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima: bez predočenja originalnog računa o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o sastavljanju i održavanju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljen ili popravljen od strane neovlaštene osobe. Garancija ne važi elemente koji su bili oštećeni zbog nemara, nepravilne ili nestručne ugradnje, nepravilne ili nenormalne upotrebe, nepravilnog održavanja, nepravilnog prijevoza, oštećenja zbog udarca, upotrebe u nenormalnim uvjetima ili je oštećenje prouzročila voda.

Jamstvo ne važi ako je kvar posljedica elementarne nepogode. To su nesreće koje su posljedica prirodne pojave (zemljotres, poplava, požar, suša, nevrijeme, mraz, snijeg i ekološke katastrofe itd.)

Proizvođač ne preuzima odgovornost za povrede osoba i za materijalnu štetu koja nastane posredno ili neposredno zbog nepoštivanja propisa i uputa za instalaciju, upotrebu i održavanje, koje su priložene uz proizvod.

Jamstvo ne važi za manje greške u površini materijala koje nisu vidljive nakon konačnog postavljanja proizvoda ako one ne ugrožavaju funkcionalnost odnosno nosivu stabilnost proizvoda. Jamstvo ne važi ako je proizvod bio izložen organskim otapalima (acetone, razrjeđivač, benzin i slično), abrazivnim sredstvima za čišćenje.

Jamstvo ne važi ako se za sušenje površina koristio topao zrak (sušilica za kosu, industrijski strojevi za sušenje i slično). Pri izradi se koriste različiti materijali, zato se u izvanrednim slučajevima pojavljuju minimalne razlike u nijansama boja različitih elemenata. To nije razlog za reklamiranje, te ista neće biti prihvaćena. Kod ogledala potrebno je paziti da se zaštita rubova nalazi na rubovima ogledala. Do same ugradnje nije dozvoljeno odlaganje ruba ogledala na tlo bez zaštite, jer se pri tome može oštetiti, te reklamacija za to neće biti prihvaćena..

Ovo jamstvo ne umanjuje zakonska prava potrošača važeća u Republici Hrvatskoj.

Troškovi zamjene ili popravka proizvoda koje ne obuhvaća ili se ne priznaje ovim jamstvom snosi kupac.

Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo da se savjetujete s prodavateljem iz poslovnice gdje ste kupili proizvod.

PRIJE PREUZIMANJA PROIZVODA PROVJERITE JE LI PROIZVOD OŠTEĆEN. NAKON PREUZIMANJA ROBE NE ODGOVARAMO ZA OŠTEĆENJA KOJA SU PREDMET TRANSPORTA ILI NESTRUČNOG RUKOVANJA!

Upute za korištenje i održavanje možete pronaći u pakiranju proizvoda.

Proizvod koji ste upravo kupili, proizveden je korištenjem materijala visoke kvalitete, postojanosti i estetske vrijednosti.

Ukoliko proizvod dođe u doticaj sa vodom treba ga prebrisati, odnosno posušiti.

Da biste sačuvali prvobitan izgled površina, čistite isključivo ne abrazivnim sredstvima za čišćenje i nemojte upotrebljavati spužvice grubih površina.

Fero-Term servisi:

Zagreb - Gospodarska 17, Donji Stupnik

E-mail.: servis@fero-term.hr

Tel.: +385 1 4555 535

Ljubljana - Kajuhova 32T

E-mail: reklamacije@fero-term.si

Tel.: + 386 1 5451 530



Warranty

EN

Fero-Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255

G. Stupnik, Zagreb guarantees warranty to all member states of the European Union.

The product you have purchased is only for home use. It is necessary that the installation is performed by an authorized and competent person.

With this warranty the provider of guarantee Fero-Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb, guarantees that all possible defects caused by production will solve our authorized service, within the warranty period free of charge.

- The warranty period for lighting and bathroom lamps brand Zorra Lighting is 24 months from the date of purchase.

This warranty does not cover: regular checks, maintenance with replacement of parts that are dissipated with normal use, adjustment or changes to improve the product for the application that are not described in the instructions for assembly. Except for changes that are approved by company Fero-Term d.o.o.

In case of damage of the products which are subject of this guarantee, the guarantor will repair the damage as soon as possible, and no later than 45 days. If the product cannot be repaired or is not repaired within 45 days, it will be replaced. If the repair of the product lasts longer than 10 days warranty will be extended for the duration of the repair.

The guarantee is not valid in following cases: no presentation of the original invoice of purchase. If the customer did not comply with the instructions for the assembly and maintenance of the product. If the product is opened, tampered with or repaired by an unauthorized persons. The guarantee is not valid for glass elements, lamps (bulbs) and for all the elements that have been damaged due to negligence, incorrect or improper installation, improper or abnormal use, improper maintenance, improper transport, damage due to impact, use in abnormal conditions or damage caused water quality (hard water, scale, trash, mechanical bits, sand)

The guarantee is not valid if the defect is a result of natural disasters. These are accidents are result from natural phenomena (earthquakes, floods, fire, drought, storm, frost, snow and environmental disasters, etc.)

The producer is not responsible for personal injuries and property damage arising directly or indirectly due to non-compliance with regulations and instructions for installation, use and maintenance, which are attached to the product.

This warranty is not valid for minor errors in the surface of materials which are not visible after the finished installation of the product if they do not compromise the functionality or the bearing stability of the product. The guarantee is not valid if the product was exposed to organic solvents (acetone, paint thinner, gasoline, etc.), and abrasive cleaners.

This warranty is not valid if hot air was used for drying the surface (hair dryer, industrial drying machines, etc.). Production uses different materials, so in extreme cases there can appear minor differences in color shades of different elements. This is not a reason for claim, and for that reason the guarantee is not valid. For the

mirror, make sure that the protection of the edges is on the mirrors edge. Until the installation make sure that the edges of the mirror is not put on the ground without protection, because it can be damaged. This kind of reclamation will not be approved.

Lamps must have a distance from bathtubs, showers or splash sources at least 0.6m.

Do not touch halogen and reflector lamps (G4, G9, R 7S with bare hands, wipe lit lamp with a wet cloth or aggressive cleaning agents and solvents.

This warranty does not diminish the legal rights of consumers valid in Croatia.

The cost of replacement or repair of the product that is not covered by this warranty the buyer is liable for the costs of replacement or repair.

If the product needs to be repaired within the warranty, please consult with the seller of the branch where you purchased the product.

BEFORE TAKING THE PRODUCT MAKE SURE THE PRODUCT IS NOT DAMAGED. WE ARE NOT LIABLE FOR DAMAGES, CAUSED BY TRANSPORT OR IMPROPER HANDLING!

Instructions for use and maintenance

The product you just purchased is manufactured by using high quality materials, durability and aesthetic value.

If the product comes into contact with water it should be wiped dry.

To preserve the original appearance of surfaces for cleaning use only non-abrasive cleaners and do not use scouring rough surfaces.

Fero-Term service:

Zagreb - Gospodarska 17, Donji Stupnik

E-mail.: servis@fero-term.hr

Tel.: +385 1 4555 535

Ljubljana - Kajuhova 32T

E-mail: reklamacije@fero-term.si

Tel.: + 386 1 5451 530

Garancijski list

SLO

Porok za vse države članice EU je Fero-Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb.

S to garancijo dajalec garancije Fero-Term d.o.o. Garantirano vam bo, da bo artikel brez napak služil svojemu namenu, če boste upoštevali priložena navodila za montažo in vzdrževanje.

Izdelek, ki ste ga kupili, je samo za domačo uporabo. Namestitev mora opraviti pooblaščen ali strokovna oseba.

S to garancijo dajalec garancije Fero-Term d.o.o. Zagotavljamo, da bo vse tovarniške napake v garancijskem roku brezplačno odpravil naš pooblaščen servis Fero-Term doo, Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb.

- Garancija za svetila in kopalniške svetilke Zorra Lighting traja 24 mesecev od dneva nakupa.

V primeru poškodb izdelkov, ki so predmet te garancije, se izvajalec garancije zavezuje, da jih bo popravil v najkrajšem možnem času, najkasneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali ni popravljen v 45 dneh, bo zamenjan z novim.

Ta garancija ne zajema: rednih pregledov, vzdrževanja z zamenjavo delov, ki se ob normalni uporabi obrabijo, prilagoditev ali sprememb izdelka za aplikacije, ki niso opisane v navodilih za montažo. Če za te spremembe ni soglasja poroka podjetja Fero-Term doo.

Garancija se ne prizna v naslednjih primerih: brez predložitve originalnega računa. Če stranka ni upoštevala navodil za montažo in vzdrževanje izdelka. Če je izdelek odprla, spremenila ali popravila nepooblaščen oseba. Garancija ne velja za steklene elemente, svetilke (žarnice) in za vse elemente, ki so bili poškodovani zaradi malomarnosti, nepravilne ali nestrokovne vgradnje, nepravilne ali neobičajne uporabe, neustreznega vzdrževanja, neustreznega transporta, poškodbe zaradi udarca, uporabe v neobičajnih pogojih, ali je škodo povzročila kakovost vode (trda voda, vodni kamen, smeti, mehanski deli, pesek).

Garancija ne velja, če je okvara posledica naravnih nesreč. To so nesreče, ki so posledica naravnega pojava (potres, poplava, požar, suša, neurje, pozeba, snežne in okoljske nesreče itd.)

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za telesne poškodbe in materialno škodo, ki bi neposredno ali posredno nastala zaradi neupoštevanja predpisov in navodil za namestitev, uporabo in vzdrževanje, ki so priložena izdelku.

Garancija ne velja za manjše napake v površini materialov, ki po končni vgradnji izdelka niso vidni, če ne ogrožajo funkcionalnosti ali nosilne stabilnosti izdelka. Garancija ne velja, če je bil izdelek izpostavljen organskim topilom (acetone, razredčilo, bencin itd.), abrazivnim čistilom.

Garancija ne velja, če je bil za sušenje površin uporabljen topel zrak (fen, industrijski sušilni stroji ipd.). Pri izdelavi se uporabljajo različni materiali, zato so v izjemnih primerih minimalne razlike v barvnih odtenkih posameznih elementov. To ni razlog za oglaševanje in ne bo sprejeto. Pri

ogledalih je treba paziti, da je robna zaščita na robovih ogledala. Roba ogledala do same montaže ni dovoljeno postaviti na tla brez zaščite, ker se lahko pri tem poškoduje, zato reklamacije ne bodo sprejete.

Svetilke nad ogledalom morajo biti vsaj 0,6 m oddaljene od kopalne kadi, tuš kabine ali vira brizgajoče vode.

Halogenskih in reflektorskih žarnic (G4, G9, R7S) se ni dovoljeno dotikati z golimi prsti, prižgane svetilke pa ni dovoljeno brisati z mokro krpo ali agresivnimi čistili in topili.

Ta garancija ne zmanjšuje zakonskih pravic potrošnikov, ki veljajo v Republiki Hrvaški.

Stroške zamenjave ali popravila izdelkov, ki niso zajeti ali priznani s to garancijo, krije kupec.

Če je treba izdelek med garancijskim obdobjem popraviti, se posvetujte s prodajalcem v poslovalnici, kjer ste izdelek kupili.

PRED PREVZEMOM IZDELKA PREVERITE, ALI JE IZDELEK POŠKODOVAN. PO PREJEMU BLAGA NE ODGOVARJAMO ZA ŠKODO, KI JE PREDMET PREVOZA ALI NESTROKOVNEGA RAVNANJA!

Fero-Term storitev:

Zagreb - Gospodarska 17, Donji Stupnik

E-mail.: servis@fero-term.hr

Tel.: +385 1 4555 535

Ljubljana - Kajuhova 32T

E-mail: reklamacije@fero-term.si

Tel.: + 386 1 5451 530



Garantiekarte

DE

Der Bürge für alle EU-Mitgliedstaaten ist Fero-Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb.

Mit dieser Garantie übernimmt der Garantiegeber Fero-Term d.o.o. Bei Beachtung der mitgelieferten Montage- und Wartungsanleitung ist gewährleistet, dass der Artikel seinen Zweck fehlerfrei erfüllt.

Das von Ihnen erworbene Produkt ist ausschließlich für den Heimgebrauch bestimmt. Die Installation muss von einer autorisierten oder professionellen Person durchgeführt werden.

Mit dieser Garantie übernimmt der Garantiegeber Fero-Term d.o.o. Wir garantieren, dass alle Fabrikationsmängel innerhalb der Garantiezeit kostenlos von unserem autorisierten Service bei Fero-Term d.o.o., Gospodarska ulica 17, Donji Stupnik, HR-10255 G. Stupnik, Zagreb, behoben werden.

- Die Garantie für Leuchten und Badezimmerlampen von Zorra Lighting beträgt 24 Monate ab dem Tag des Produktkaufs.

Im Falle einer Beschädigung der Produkte, die Gegenstand dieser Garantie sind, verpflichtet sich der Garantiegeber, diese so schnell wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, zu reparieren. Wenn das Produkt nicht repariert werden kann oder nicht innerhalb von 45 Tagen repariert wird, wird es durch ein neues ersetzt.

In folgenden Fällen wird die Garantie nicht anerkannt: Ohne Vorlage des Original-Kaufbelegs. Wenn der Kunde die Anweisungen zur Montage und Wartung des Produkts nicht befolgt hat. Wenn das Produkt von einer unbefugten Person geöffnet, verändert oder repariert wurde. Die Garantie gilt nicht für Glaselemente, Lampen (Glühbirnen) und für alle Elemente, die durch Fahrlässigkeit, unsachgemäße oder unprofessionelle Installation, unsachgemäßen oder anormalen Gebrauch, unsachgemäße Wartung, unsachgemäßen Transport, Schäden durch Stöße, Verwendung unter anormalen Bedingungen usw. beschädigt wurden. oder der Schaden wurde durch die Wasserqualität verursacht (hartes Wasser, Kalk, Schmutz, mechanische Partikel, Sand).

Die Garantie erlischt, wenn der Mangel auf Naturkatastrophen zurückzuführen ist. Hierbei handelt es sich um Unfälle, die auf ein Naturereignis zurückzuführen sind (Erdbeben, Überschwemmung, Feuer, Dürre, Sturm, Frost, Schnee und Umweltkatastrophen usw.).

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Personen- und Sachschäden, die direkt oder indirekt auf die Nichtbeachtung der dem Produkt beigelegten Vorschriften und Anweisungen für Installation, Verwendung und Wartung zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung gilt nicht für geringfügige Mängel in der Oberfläche des Materials, die nach der endgültigen Montage des Produkts nicht sichtbar sind, sofern sie die Funktionalität oder Tragfähigkeit des Produkts nicht gefährden. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt organischen Lösungsmitteln (Aceton, Verdünner, Benzin usw.) oder scheuernden Reinigungsmitteln ausgesetzt wurde.

Die Garantie erlischt, wenn zum Trocknen der Oberflächen Warmluft verwendet wurde (Fön, Industrietrockner etc.). Bei der Herstellung kommen unterschiedliche Materialien zum Einsatz, daher besonders teilweise gibt es minimale Unterschiede in den Farbtönen der einzelnen Elemente. Dies stellt keinen Werbegrund dar und wird auch nicht akzeptiert. Bei Spiegeln ist darauf zu achten, dass sich der Kantenschutz an den Spiegelrändern befindet. Bis zur eigentlichen Montage darf der Spiegelrand nicht ungeschützt auf den Boden gestellt werden, da er dabei beschädigt werden kann und Reklamationen hierfür nicht akzeptiert werden.

Die Lampen über dem Spiegel müssen mindestens 0,6 m von der Badewanne, Duschkabine oder Spritzwasserquelle entfernt sein.

Halogen- und Reflektorlampen (G4, G9, R7S) dürfen nicht mit bloßen Fingern berührt werden, und das Abwischen der brennenden Lampe mit einem feuchten Tuch oder aggressiven Reinigungs- und Lösungsmitteln ist nicht gestattet.

Diese Garantie schränkt die in der Republik Kroatien geltenden gesetzlichen Rechte der Verbraucher nicht ein.

Kosten für den Austausch oder die Reparatur von Produkten, die nicht von dieser Garantie abgedeckt oder anerkannt werden, gehen zu Lasten des Kunden.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer der Filiale, in der Sie das Produkt gekauft haben.

PRÜFEN SIE VOR ERHALT DES PRODUKTS, OB DAS PRODUKT BESCHÄDIGT IST. Nach Erhalt der Ware übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die auf den Transport oder unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind!

Gebrauchs- und Wartungsanleitung

Das Produkt, das Sie gerade gekauft haben, wurde aus Materialien von hoher Qualität, Haltbarkeit und ästhetischem Wert hergestellt.

Wenn das Produkt mit Wasser in Berührung kommt, sollte es abgewischt oder getrocknet werden.

Um das ursprüngliche Aussehen der Oberflächen zu erhalten, reinigen Sie diese ausschließlich mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln und verwenden Sie bei rauen Oberflächen keine Schwämme.

Fero-Term-Dienste:

Zagreb - Gospodarska 17, Donji Stupnik

E-Mail: servis@fero-term.hr

Tel.: +385 1 4555 535

Ljubljana – Kajuhova 32T

E-Mail: reklamacie@fero-term.si

Telefon: + 386 1 5451 530